



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

SECOND SESSION

THIRTY-FIFTH LEGISLATURE

**Bill 105**

(1997, chapter 21)

**An Act to amend the Environment Quality Act**

---

**Introduced 24 April 1997**  
**Passage in principle 21 May 1997**  
**Passage 3 June 1997**  
**Assented to 5 June 1997**

---

**Québec Official Publisher**  
**1997**

**EXPLANATORY NOTE**

*This bill amending the Environment Quality Act authorizes the Government to make regulations prescribing annual duties to be paid by a person responsible for a source of contamination after that person's depollution programme has received the approval of the Minister in accordance with sections 116.2 to 116.4 of the Environment Quality Act.*

## Bill 105

### AN ACT TO AMEND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

**1.** Section 31 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2) is amended by inserting, after paragraph *g*, the following paragraph :

“(g.1) prescribe, in cases where a person responsible for a source of contamination has, in accordance with sections 116.2 to 116.4, submitted a depollution programme to the Minister and received the Minister’s approval, annual duties payable by the person or a method and factors for the computation of such duties, together with the time and the terms and conditions of payment. The annual duties may vary according to certain factors such as

- i. the class of the source of contamination ;
- ii. the territory in which the source of contamination is located ;
- iii. the nature or extent of the emission of contaminants into the environment ;
- iv. the duration of the depollution programme ;”.

**2.** The first regulatory provisions made by the Government under paragraph *g.1* enacted by section 1 are not subject to the publication requirement set out in the first paragraph of section 124 of the Environment Quality Act.

**3.** This Act comes into force on 5 June 1997.